



Zadávací list: 1/2021

Tento Zadávací list zo dňa 3. mája 2021 („Zadávací list“) je uzavretý medzi Ernst & Young, s.r.o., („my“ alebo „EY“) a spoločnosťou Martinská teplárenská, a.s., so sídlom Robotnícka 17, 036 80 Martin, IČO: 38 403 016, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10329/L, IČ DPH: SK2020122555 („Vy“ alebo „Klient“) na základe Zmluvy uzavretej dňa 3. mája 2021 („Zmluva“) medzi EY a Klientom.

Ak v tomto Zadávacom liste nie je uvedené inak, tento Zadávací list zahŕňa odkazom aj Zmluvu a považuje sa za jej súčasť. Podmienky a ustanovenia uvedené v tomto Zadávacom liste sa vzťahujú len na Služby, ktoré vymedzuje tento Zadávací list, a nie na Služby, na ktoré sa vzťahuje akýkoľvek iný zadávací list vyhotovený podľa Zmluvy. Výrazy písané s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú v tomto Zadávacom liste použité, a nie sú tu definované, majú význam, ktorý im je pripísaný v Zmluve; odkazy v Zmluve na „Vás“ alebo „Klienta“ sa považujú za odkazy na Vás.

Príležitostné služby daňového poradenstva

1. Rozsah služieb

Z času na čas nás môžete požiadať, aby sme vám poskytli poradenstvo o rôznych daňových otázkach. Na významné poradenské projekty spravidla navrhujeme samostatný zadávací list. Avšak tento Zadávací list bude upravovať poskytovanie daňového poradenstva vtedy, ak neexistuje osobitný zadávací list (tzv. „Príležitostné služby“ daňového poradenstva). Naša odmena za takéto daňové poradenstvo bude vychádzať zo stráveného času s aplikáciou sadzieb v súlade s týmto Zadávacím listom, ak nebude dohodnuté inak.

Príležitostné služby daňového poradenstva Vám poskytneme v súlade s Vašimi potrebami a očakávaniami hlavne v oblasti dane z príjmu právnických osôb, dane z príjmu fyzických osôb, dane z pridanej hodnoty a spotrebných daní, zákona o správe daní a poplatkov (Daňový poriadok), sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia, miestnych daní a transferového oceňovania.

Príležitostné služby daňového poradenstva, ktoré poskytneme, budú zahŕňať každodenné poradenstvo týkajúce sa Vašich daňových otázok, ktoré budú súvisieť výlučne s Vašimi bežnými podnikateľskými zámermi a budú súvisieť s interpretáciou legislatívy v rozsahu uvedenom vyššie.

Príležitostné služby daňového poradenstva sa budú poskytovať na základe požiadavky zadanej spoločnosťou EY oprávnenou osobou ústne alebo e-mailom. V zadaní by mal byť stanovený rozsah služieb spolu s podrobným popisom situácie. EY môže kedykoľvek počas poskytovania služieb požiadať o poskytnutie dodatočných informácií a dokumentov. Požadované služby by spoločnosť EY mala poskytnúť do štyroch pracovných dní odo dňa, keď dostane všetky informácie a dokumenty potrebné na splnenie zadania, pokiaľ sa e-mailom nedohodne inak.

Bez ohľadu na vyššie uvedené však služby uvedené v nasledujúcom texte môžu byť spoločnosťou EY poskytnuté zvlášť pod režimom, ktorého podmienky sa stanovujú individuálne (a zvyčajne v rámci osobitného zadávacieho listu). Pokiaľ spoločnosť EY usúdi, že rozsah dohodnutý vyššie pre Príležitostné služby daňového poradenstva nepokrýva služby uvedené v texte pod týmto odsekom, budeme Vás o tom informovať a navrhujeme samostatný zadávací list, ktorý takéto služby obsahuje. Ak by sme takýto zadávací list nevystavili, alebo by sme ho vystavili po začatí prác, prípadne by sme ho nemali formálne schválený pred začatím poskytovania služieb, poskytnuté služby sa budú riadiť režimom dohodnutým pre Príležitostné služby daňového poradenstva.

Príklady služieb, pri ktorých by sa mal zvyčajne uzatvoriť osobitný zadávací list, sú nasledovné:

- ▶ podávanie daňových priznaní vo Vašom mene,
- ▶ vypracovanie daňových stanovísk týkajúcich sa korporátnych zmien a transakcií, a to akvizícií, prevodov a vkladov podnikov, zlúčení, splynutí, rozdelení, transformácií, likvidácií, odčlenení, rozpustení, nepeňažných vkladov a nadobúdania podielov a akcií,
- ▶ vypracovanie žiadostí o záväzné aj nezáväzné rozhodnutia voči daňovým orgánom, vrátane koordinácie a podpory pri daňovom konaní v mimosporových veciach,
- ▶ vypracovanie žiadostí o písomné rozhodnutia a stanoviská na podanie daňovému úradu, ako aj súvisiaca koordinácia a podpora pri daňových konaniach mimosporovej povahy,
- ▶ vypracovanie daňových stanovísk na Vašu žiadosť a vo Vašom mene, na ktoré sa majú spoliehať tretie strany,
- ▶ poskytovanie daňových stanovísk a účasť v konaniach týkajúcich sa daňových záležitostí týkajúcich sa sporov s Vašimi zákazníkmi, dodávateľmi alebo tretími stranami,
- ▶ vypracovanie transakčnej dokumentácie (napr. zmlúv) a návrhov alebo zmien takejto dokumentácie,
- ▶ vypracovanie finančných prognóz a daňových modelov,
- ▶ príprava a realizácia školení,
- ▶ účasť na konaniach týkajúcich sa daňových záležitostí pri sporoch, vrátane konaní pred krajskými súdmi alebo Najvyšším súdom SR, vrátane keď sme v postavení právneho zástupcu v týchto konaniach.

Tieto dojednania, platné pre „Príležitostné služby“, prestanú platiť len ak ich ukončíte Vy alebo my v súlade s časťou 36 Všeobecných zmluvných podmienok.

2. Ďalšie ustanovenia a podmienky

Rozsah našich prác je obmedzený na konkrétne dane, pre ktoré v danom prípade poskytujeme poradenstvo a nezahŕňa poradenstvo týkajúce sa štátnej pomoci, pokiaľ nebolo dohodnuté inak vyššie. Radi Vám poskytneme poradenstvo aj o účinkoch iných daní, prípadne ohľadom štátnej pomoci, ak nás o to požiadate.

V prípade, ak budete od nás požadovať poskytovanie právneho poradenstva alebo poskytovanie právneho poradenstva bude nevyhnutné pre poskytovanie Služieb alebo pre ich úplnosť, vynasnažíme sa zabezpečiť, aby právne poradenstvo poskytovala naša slovenská advokátska kancelária Ernst & Young Law s. r. o. alebo iná zahraničná advokátska kancelária patriaca do globálnej skupiny spoločností Ernst & Young alebo s ňou úzko spolupracujúca, ak pôjde o cudzí právny poriadok. Poskytovanie právneho poradenstva nemá za cieľ vytvoriť samostatný vzťah medzi Vami a príslušnou advokátskou kanceláriou. Ak by napriek tomu z akéhokoľvek dôvodu vznikol samostatný právny vzťah medzi Vami a príslušnou advokátskou kanceláriou, predpokladá sa, že na tento vzťah sa budú aplikovať podobné princípy ako stanovené v tejto Zmluve, pokiaľ nebude písomne dohodnuté inak.

Naše poradenstvo bude vychádzať zo slovenskej legislatívy platnej ku dňu, ku ktorému sa poskytuje.

Je dôležité a preto odporúčame, aby ste nás požiadali o prehodnotenie už poskytnutého poradenstva v prípade, ak dôjde k časovému posunu transakcie, ak sa táto má opakovať, alebo ak sa má zrealizovať

zdanlivo rovnaká transakcia. Závery obsiahnuté v našom pôvodnom poradenstve v takýchto situáciách nemusia byť platné alebo vhodné.

V rámci nášho poradenstva môžeme označiť rizikové oblasti a možné riziko spochybnenia daňového režimu transakcie príslušnými daňovými orgánmi, ako aj spôsoby, ktorými možno toto riziko znížiť. Nie je však možné zaručiť, že daňové orgány nespochybnia konkrétnu transakciu, ani zaručiť výsledok v prípade, že takéto napadnutie nastane.

V prípade ak vás vo veci transakcií, ku ktorým sme vám poskytli poradenstvo, budú kontaktovať daňové orgány, odporúčame Vám kontaktovať nás v súvislosti s ďalším postupom.

EY, ostatné spoločnosti EY a naši poskytovatelia služieb môžu spracovávať Klientске Informácie získané v súvislosti so službami, ktoré pre vás poskytujeme, pre účely porovnávania, výskumu, vývoja riešení a pre súvisiace účely a skvalitniť služby, ktoré poskytujeme vám a ďalším klientom za predpokladu, že v súvislosti s týmito záležitosťami nebudeme identifikovať vás ani akékoľvek iné osoby, ktoré s vami súvisia alebo na vás inak odkazujú. Vo všetkých takýchto veciach budeme dodržiavať platné právne predpisy a profesijné štandardy.

Zverejnenie zadávacieho listu

Zadávací list nadobúda platnosť jeho obojstranným podpisom Klientom a EY a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník, v znení neskorších a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií, v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Klient a EY so zverejnením Zadávacieho listu súhlasia.

Úpravy Všeobecných zmluvných podmienok

V súlade so Všeobecnými zmluvnými podmienkami sa zmluvné strany dohodli, že článok 16 Všeobecných zmluvných podmienok sa neuplatňuje.

Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že článok 17 Všeobecných zmluvných podmienok je v celom rozsahu nahradený nasledovne:

„Súhlasíte, že nie ste (vy a všetci ostatní, ktorým sa Služby poskytujú) oprávnený od nás na základe tejto Zmluvy, právnych predpisov a ani inak v súvislosti s nárokmi vzniknutými na základe tejto Zmluvy alebo inak súvisiacimi so Službami požadovať náhradu škody v celkovej výške prevyšujúcej trojnásobok odmeny skutočne zaplatenej za Služby, ktoré priamo spôsobili stratu/škodu.“

3. Odmena, výdavky a fakturačné dojednania

Naša odmena za príležitostné služby daňového poradenstva podľa časti 1. tohto Zadávacieho listu sa odvíja od skutočne stráveného času potrebného na vypracovanie nášho výstupu. Základná hodinová sadzba pre služby daňového poradenstva podľa časti 1. Zadávacieho listu 1/2021 predstavuje EUR 180/hod.

Pre jednotlivé zadania bude konkrétny rozsah služieb a príslušná odmena dohadovaná a odsúhlasovaná mailom.

Ak počas obdobia plnenia konkrétneho zadania zistíme, že sú potrebné dodatočné práce, či už na Vašu žiadosť alebo z dôvodu zvýšenia zložitosti projektu, okamžite Vás skontaktujeme a prerokujeme s Vami úpravu rozsahu prác alebo našej odmeny.

Výdavky a úhrady

Okrem uvedenej odmeny Vám budeme fakturovať vynaložené výdavky ako aj príslušnú DPH.

Platobné podmienky

Za poskytnuté služby a vzniknuté výdavky vystavíme faktúry na priebežnej báze, tak ako budú práce napredovať. Odmenu za Služby, ktoré sa poskytnú ako súčasť projektov alebo činností, ktoré trvajú dlhšie ako jeden mesiac, budeme fakturovať mesačne za práce ukončené ku koncu príslušného kalendárneho mesiaca.

Spolu s faktúrou Vám zašleme sprievodný list alebo iný dokument, v ktorom zhrnieme vykonané práce. Faktúry sú splatné do tridsiatich dní odo dňa ich doručenia Klientovi.

V prípade, že neuhradíte akúkoľvek sumu, ktorá sa má uhradiť podľa tejto zmluvy, môžeme pozastaviť poskytovanie Služieb.

Potvrďte, prosím, svoj súhlas s uvedenými podmienkami svojím podpisom na nižšie vyznačenom mieste a podpísaný list nám čo najskôr zašlite späť adresovaný pre Janu Ontkovičovou. V prípade akýchkoľvek otázok, prosím, kontaktujte Janu Ontkovičovú, aby sme prípadné nejasnosti mohli vyriešiť ešte pred zahájením našich prác.

DOHODNUTÉ V DEŇ UVEDENÝ VYŠŠIE:

Ernst & Young, s.r.o.

[Redacted signature area]

Juraj Ontko
na základe plnej moci

SÚHLASÍME:

Martinská teplárenská, a.s.

[Redacted signature area]

JUDr. Erik Štefák
Člen a Predseda predstavenstva

Ing. Tibor Petráš
Člen predstavenstva

Prílohy:

- ▶ **Kópia tohto listu, ktorú, prosím, podpíšte a vráťte vo dvoch vyhotoveniach alebo elektronicky, so všetkými prílohami**

PRÍLOHA Č. 1 - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

Náš vzťah s vami

1. Služby poskytujeme so zodpovedajúcou odbornou starostlivosťou.
2. Sme členom globálnej siete spoločností Ernst & Young („Spoločnosť EY“), z ktorých každá je samostatná právnická osoba.
3. Služby vám poskytujeme ako nezávislý dodávateľ a nie ako váš zamestnanec, zástupca, partner ani spoločník v spoločnom podniku. Ani jeden z nás nemá právo, právomoc ani oprávnenie zaväzovať druhú stranu.
4. Časť Služieb môžeme zmluvne zadávať iným Spoločnostiam EY, ako aj ďalším poskytovateľom služieb, ktorí s vami môžu priamo spolupracovať. Bez ohľadu na to za Správy (ako je definované v článku 11), výkon Služieb a ďalšie naše povinnosti podľa tejto Zmluvy zodpovedáme výlučne my.
5. Nenesieme zodpovednosť za žiadne manažérske rozhodnutia týkajúce sa Služieb. Nie sme zodpovední za použitie alebo realizáciu výstupu Služieb.

Vaše povinnosti

6. Na dohľad nad Službami určíte kvalifikovanú osobu. Zodpovedáte za všetky manažérske rozhodnutia týkajúce sa Služieb, za použitie alebo realizáciu výsledku Služieb a za posúdenie, či sú Služby na vaše účely vhodné.
7. Včas nám poskytnete (alebo zabezpečíte poskytnutie prostredníctvom tretích osôb) informácie, zdroje a súčinnosť (vrátane prístupu k záznamom, systémom, do priestorov a k osobám), ktoré budeme pri vykonávaní Služieb odvodnene požadovať.
8. Všetky informácie, ktoré nám poskytnete alebo ktoré nám poskytnú tretie osoby vo vašom mene („Klientske informácie“), budú podľa vášho najlepšieho vedomia vo všetkých podstatných súvislostiach presné a úplné. Poskytnutím Klientskych informácií našej strane neporušíte žiadne autorské práva alebo práva tretích strán.
9. Budeme sa spoliehať na Klientske informácie, ktoré nám sprístupníte, a ak sa výslovne nedohodneme inak, nebudeme povinní tieto informácie hodnotiť alebo overovať.
10. Zodpovedáte za dodržiavanie svojich povinností podľa tejto Zmluvy zo strany vašich pracovníkov.

Naše Správy

11. Všetky informácie, rady, odporúčania a iný obsah všetkých správ, prezentácií a inej komunikácie, ktoré podľa tejto Zmluvy poskytneme („Správy“), okrem Klientskych informácií, sú určené len na vaše interné použitie (v súlade s účelom príslušných Služieb).

12. Nesmiete sprístupniť Správu (ani žiadnu jej časť alebo výťah z nej či jej zhrnutie), ani na nás alebo na inú Spoločnosť EY v spojení so Službami odkazovať, s výnimkou:

(a) vo vzťahu k svojim štatutárnym audítorom, ktorí ju môžu posudzovať iba v súvislosti so svojím výkonom štatutárneho auditu,

(b) vo vzťahu k svojim právnikom (s prihliadnutím na uvedené obmedzenia sprístupnenia informácií), ktorí ju môžu posudzovať iba v súvislosti s radami týkajúcimi sa Služieb,

(c) v rozsahu a na účely vyžadované právnymi predpismi (pričom nás budete v povolenom rozsahu bezodkladne informovať o tejto právnej požiadavke),

(d) vo vzťahu k iným osobám (vrátane vašich spriaznených osôb) na základe nášho predchádzajúceho písomného súhlasu, pričom tieto osoby ju môžu použiť iba spôsobom vymedzeným v našom súhlase, alebo

(e) do takej miery, že obsahuje Daňové poradenstvo, tak ako je definované v článku 13.

Pokiaľ vás oprávniame Správu (alebo jej časť) sprístupniť, nesmiete nami poskytnutú Správu žiadnym spôsobom zmeniť, upraviť alebo pozmeniť.

13. Správu (alebo jej časť) môžete sprístupniť komukoľvek iba v rozsahu, v ktorom sa vzťahuje na daňové záležitosti, vrátane daňového poradenstva, daňových posudkov, daňových priznaní alebo daňového režimu, alebo daňovej štruktúry akejkoľvek transakcie, na ktorú sa Služby vzťahujú („Daňové poradenstvo“). Osoby, ktorým Daňové poradenstvo sprístupníte, s výnimkou daňových orgánov, ste povinní informovať, že bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu sa naň nesmú za žiadnym účelom spoliehať.

14. Do dokumentov, ktoré máte v úmysle použiť, môžete zapracovať naše zhrnutia, výpočty alebo tabuľky, ktoré vychádzajú z Klientskych informácií uvedených v Správe, nie však naše odporúčania, závery ani zistenia. Musíte prevziať výlučnú zodpovednosť za obsah týchto dokumentov a v súvislosti s nimi nesmiete externe odkazovať na nás ani na nijakú inú Spoločnosť EY.
15. Nesmiete sa spoliehať na žiadnu pracovnú verziu Správy. Nie sme povinní aktualizovať konečnú verziu Správy o okolnosti, o ktorých sa dozvieme, alebo o udalosti, ktoré nastanú, po jej vyhotovení.

Obmedzenia

16. Súhlasíte, že nie ste (vy a všetci ostatní, ktorým sa Služby poskytujú) oprávnený od nás na základe tejto Zmluvy, právnych predpisov ani inak požadovať žiadnu kompenzáciu ušlého zisku alebo náhradu nepriamej škody v súvislosti s nárokmi vyplývajúcimi z tejto Zmluvy alebo inak súvisiacimi so Službami, a to bez ohľadu na to, či sa pravdepodobnosť takejto straty alebo škody zvažovala.
17. Súhlasíte, že nie ste (vy a všetci ostatní, ktorým sa Služby poskytujú) oprávnený od nás na základe tejto Zmluvy, právnych predpisov a ani inak v súvislosti s nárokmi vzniknutými na základe tejto Zmluvy alebo inak súvisiacimi so Službami požadovať náhradu škody v celkovej výške prevyšujúcej dvojnásobok odmeny skutočne zaplatenej za Služby, ktoré priamo spôsobili stratu/škodu.
18. Ak voči vám (alebo komukoľvek inému, komu sa Služby poskytujú) budeme zodpovedať podľa tejto Zmluvy alebo inak v spojení so Službami za stratu alebo škodu, na ktorej sa podieľali aj ďalšie osoby, naša zodpovednosť voči vám bude pomerná, a nie spoločná s takýmito ostatnými osobami, a bude obmedzená na náš skutočný podiel na celkovej strate alebo škode podľa pomeru nášho zavinenia na strate alebo škode k zavineniu ostatných osôb. Kedykoľvek zavedené alebo dohodnuté vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti ostatných zodpovedných osôb nemá vplyv na určenie našej pomernej zodpovednosti podľa tohto článku a takisto toto určenie nebude ovplyvnené ani urovnaním či náročným vymáhaním akéhokoľvek nároku, alebo smrťou, zánikom alebo platobnou neschopnosťou ktorejkoľvek z týchto zodpovedných osôb, prípadne zánikom ich zodpovednosti za stratu alebo škodu alebo jej časť.
19. Akékoľvek nároky v súvislosti so Službami či iné podľa tejto Zmluvy ste oprávnený uplatňovať do uplynutia zákonnej premlčacej lehoty.
20. Obmedzenie podľa článku 17 sa nevzťahuje na straty a škody, ktoré budú zapríčinené podvodom alebo úmyselné

nesprávnym konaním z našej strany, alebo na prípady, keď obmedzenie výšky náhrady škody vylučuje zákon.

21. Súhlasíte a zaväzujete sa, že nebudete vznášať nároky alebo začínať konanie v súvislosti so Službami či iné podľa tejto Zmluvy voči akejkoľvek inej Spoločnosti EY, našim alebo jej subdodávateľom, členom, spoločníkom, riaditeľom, vedúcim predstaviteľom, partnerom, riadiacim pracovníkom alebo zamestnancom („Osoby EY“). Všetky nároky vznesiete a všetky konania začnete len voči nám.

Odškodnenie

22. V najväčšom možnom rozsahu prípustnom podľa platných právnych predpisov a profesijných predpisov nás, ostatné Spoločnosti EY a Osoby EY odškodníte za všetky nároky vznesené tretími stranami (vrátane vašich spriaznených osôb) a vyplývajúce záväzky, straty, škody, náklady a výdavky (vrátane rozumne vynaložených nákladov na externé a interné právne služby), ktoré vyplynú z použitia Správy treťou stranou alebo spoliehania sa na Správu treťou stranou (vrátane Daňového poradenstva) prístupnej jej vami, prostredníctvom vás alebo na vašu žiadosť. Táto povinnosť neplatí v rozsahu, v ktorom sme výslovné písomne povolili tretej strane sa na Správu spoliehať.

Práva duševného vlastníctva

23. Pri poskytovaní Služieb môžeme využívať údaje, softvér, návrhy, zlepšenia, aplikácie, modely, systémy a ďalšiu metodológiu a know-how („Materiály“), ktoré vlastníme. Bez ohľadu na dodanie akýchkoľvek Správ nám náležia všetky práva duševného vlastníctva na Materiály (vrátane všetkých zlepšení alebo znalostí vyvinutých pri poskytovaní Služieb) a na všetky pracovné dokumenty pripravené v súvislosti so Službami (to sa však netýka Klientskych informácií v nich použitých).
24. Po uhradení Služieb môžete využiť všetky Materiály použité v Správach, ako aj samotnú Správu, a to tak, ako je povolené v tejto Zmluve.

Mlčanlivosť

25. Ak sa v tejto Zmluve nestanoví inak, žiadna zo strán nesmie tretím stranám sprístupniť obsah tejto Zmluvy ani žiadne iné informácie (okrem Daňového poradenstva), ktoré poskytne druhá strana alebo v jej mene iná osoba a s ktorými su má odôvodnene zaobchádzať ako s dôvernými a/alebo súkromnými. Každá strana je však oprávnená tieto informácie sprístupniť v rozsahu, v ktorom:

(a) tieto informácie sú alebo sa stanú verejne známymi inak ako porušením tejto Zmluvy,

(b) tieto informácie príjemca dodatočne prijme od tretej strany, ktorá podľa jeho vedomia nie je voči

sprístupujúcej osobe vo vzťahu k príslušnej informácii viazaná mlčanlivosťou,

(c) tieto informácie boli príjemcovi v čase sprístupnenia známe alebo boli vytvorené nezávisle potom,

(d) sa tieto informácie sprístupňujú v rozsahu nevyhnutnom na účel uplatňovania práv príjemcu podľa tejto Zmluvy, alebo

(e) sa tieto informácie musia sprístupniť v súlade s príslušnými právnymi predpismi, v právnom konaní alebo podľa profesijných predpisov.

26. Každá strana môže na korešpondovanie a prenos informácií používať elektronické médiá, pričom ich použitie nebude samo osebe predstavovať porušenie záväzku mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy.

27. Kliente informácie sme na základe príslušných právnych predpisov poskytnúť iným Spoločnostiam EY, Osobám EY, našim externým poskytovateľom služieb a externým poskytovateľom služieb Spoločností EY alebo Osobám EY („Poskytovatelia služieb“), ktorí ich môžu zhromažďovať, používať, prenášať, ukladať a inak spracúvať (spoločne „Spracúvať“) v rôznych jurisdikciách, v ktorých pôsobia, na účely, ktoré sa týkajú:

- 1) poskytovania Služieb,
- 2) plnenia regulačných a právnych požiadaviek, ktorým podliehame,
- 3) kontroly konfliktu záujmov,
- 4) kontroly riadenia rizík a kvality, a
- 5) našich interných služieb v oblasti finančného účtovníctva, informačných technológií a inej administratívnej podpory

(spoločne „Účely spracúvania“).

My budeme niesť zodpovednosť za dodržanie povinnosti mlčanlivosti, čo sa týka Klientových informácií.

28. V súvislosti s akýmkoľvek Službami, ak sa na vzťah medzi vami a vašimi spriaznenými osobami a ktoroukoľvek Spoločnosťou EY vzťahujú pravidlá nezávislosti audítora vydané Komisiou pre cenné papiere a burzy USA, vyhlasujete, že podľa vášho najlepšieho vedomia ste sa ku dňu uzavretia tejto Zmluvy vy ani žiadna z vašich spriaznených osôb ústne ani písomne nedohodli s iným poradcom obmedziť komukoľvek sprístupnenie daňového režimu alebo daňovej štruktúry transakcie, na ktorú sa Služby vzťahujú. Takáto dohoda by mohla narušiť nezávislosť ktorejkoľvek Spoločnosti EY pri audite bud' vašej spoločnosti, alebo ktorejkoľvek z vašich

spriaznených osôb, alebo by mohla vyžadovať pri týchto obmedzeniach sprístupnenie konkrétnych daňových záležitostí. Z toho dôvodu súhlasíte s tým, že ste zodpovedný za následky takejto dohody.

Ochrana osobných údajov

29. Na účely spracúvania uvedené v Článku 27 sme my, Spoločnosť EY, Osoby EY a Poskytovatelia služieb spracúvať Kliente informácie týkajúce sa určených alebo určitých fyzických osôb („Osobné údaje“) v rôznych jurisdikciách, v ktorých pôsobia (sídla Spoločností EY sú uvedené na www.ey.com). Prenos osobných údajov medzi Spoločnosťami EY sa riadi Záväznými vnútropodnikovými pravidlami EY (uvedenými na www.ey.com/bcr). Osobné údaje budeme Spracúvať v súlade s požiadavkami na ochranu osobných údajov podľa platných právnych a profesijných predpisov. Od každého Poskytovateľa služieb, ktorý bude Osobné údaje spracúvať v našom mone, budeme vyžadovať dodržiavanie týchto požiadaviek. V prípade Služieb, v rámci ktorých vystupujeme ako sprostredkovateľ spracúvajúci Osobné údaje vo vašom mene, sa do tejto Zmluvy alebo príslušného Zadávajúceho listu uvedú náležité podmienky na spracúvanie Osobných údajov.

30. Zaručujete sa, že máte právo nám poskytnúť Osobné údaje v súvislosti s poskytovaním Služieb a že všetky Osobné údaje, ktoré nám poskytnete, sa Spracujú v súlade s platnými právnymi predpismi.

Odmena a náklady všeobecne

31. Zaväzujete sa uhradiť našu odmenu za Služby a mimoriadne náklady vzniknuté v súvislosti so Službami, ako je uvedené v príslušnom Zadávacom liste. Taktiež nám uhradíte iné odvodnené výdavky, ktoré nám vzniknú pri poskytovaní Služieb. Naša odmena nezahŕňa dane ani podobné platby, clá, dávky a tarify uložené v súvislosti so Službami, ktoré ste povinný uhradiť (okrem dane z nášho príjmu). Ak nie je v príslušnom Zadávacom liste uvedené inak, úhrada je splatná do 30 dní odo dňa doručenia každej z našich faktúr.

32. Ak nám udalosti mimo našej kontroly (vrátane vašich úkonov alebo nekonania) neumožnia poskytnúť Služby podľa pôvodného plánu alebo ak nás požiadate, aby sme vykonali dodatočné úkony, môžeme účtovať dodatočnú odmenu.

33. Ak budeme podľa platných právnych predpisov, právneho konania alebo na žiadosť verejných orgánov povinní poskytnúť informácie alebo osoby ako svedkov v súvislosti so Službami alebo s touto Zmluvou, zaväzujete sa nám nahradiť všetok čas a výdavky (vrátane primeraných nákladov na externé a interné právne služby), ktoré vynaložíme pri plnení takejto požiadavky. To neplatí, pokiaľ sme sami stranou konania alebo sme podrobení vyšetrovaniu.

Vyššia moc

34. Žiadna strana nebude zodpovedať za porušenie tejto Zmluvy (okrem povinnosti uhradiť odmenu), ktoré zapríčínia okolnosti mimo rozumnej kontroly príslušnej strany.

Doba trvania a ukončenie

35. Táto Zmluva sa vzťahuje na kedykoľvek poskytované Služby (vrátane Služieb poskytovaných pred dátumom uzavretia tejto Zmluvy).
36. Táto Zmluva sa končí dokončením Služieb. Každá zmluvná strana môže vypovedať túto Zmluvu alebo poskytnutie ktorejkoľvek konkrétnej Služby aj skôr, a to na základe písomnej výpovede s výpovednou lehotou najmenej 30 dní od doručenia výpovede druhej strane. Okrem toho, my môžeme túto Zmluvu alebo poskytnutie ktorejkoľvek konkrétnej Služby ukončiť okamžite na základe vám zaslanej písomnej výpovede účinnnej ku dňu doručenia, ak zistíme, že podľa platných právnych alebo profesijných predpisov nemôžeme naďalej Služby poskytovať.
37. Ste povinný uhradiť nám všetky rozpracované práce, Služby už poskytnuté a nami vynaložené výdavky vzniknuté do dňa účinnosti ukončenia (vrátane) tejto Zmluvy.
38. Náš i váš záväzok mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy pretrvá aj po ukončení tejto Zmluvy. Ostatné ustanovenia tejto Zmluvy, ktoré každej strane stanovujú práva a povinnosti aj po jej ukončení, zostanú v platnosti na dobu neurčitú aj po ukončení tejto Zmluvy, okrem prípadov, keď lehotu trvania výslovne stanovuje zákon.

Rozhodujúce právo a riešenie sporov

39. Táto Zmluva a všetky mimozmluvné záležitosti alebo záväzky, ktoré z tejto Zmluvy alebo Služieb vyplývajú, sa riadia a vykladajú podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
40. Všetky spory týkajúce sa tejto Zmluvy alebo Služieb podliehajú výlučnej jurisdikcii súdov Slovenskej republiky, ktorým sa obe strany na tento účel zaviazujú podriaďiť.

Záverečné ustanovenia

41. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami vo veci Služieb a iných záležitostí, ktoré zahŕňa, a nahrádza všetky predchádzajúce dohody, dojednania a vyhlásenia, ktoré sa na ne vzťahujú, vrátane všetkých už uzavretých dohôd o mlčanlivosti.
42. Ktorákoľvek strana môže túto Zmluvu (vrátane Zadávacích listov), ako i akékoľvek dodatky k nej

podpísať elektronicky, pričom každá strana môže podpísať inú kópiu toho istého dokumentu. Na každej zmene tejto Zmluvy alebo akéhokoľvek Zadávacích listu vypracovaného v súlade s touto Zmluvou sa musia obe strany písomne dohodnúť.

43. Každý z nás potvrdzuje, že osoba, ktorá túto Zmluvu a všetky Zadávacie listy uzavreté na základe nej podpisuje v jeho mene, je oprávnená tak konať a danú stranu zmluvne zaväzovať.
44. Súhlasíte s tým, že my a ostatné Spoločnosti EY môžeme v rámci profesijných povinností pracovať pre iných klientov, vrátane vašich konkurentov.
45. Žiadna zmluvná strana nie je oprávnená postúpiť žiadne zo svojich práv, povinností alebo nárokov podľa tejto Zmluvy.
46. Ak bude ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy (úplne alebo čiastočne) uznané za nezákonné, neplatné alebo nevykonateľné, ostatné ustanovenia zostanú v plnom rozsahu platné a účinné.
47. Ak vznikne rozpor medzi ustanoveniami rôznych častí tejto Zmluvy, tieto časti budú mať takúto prioritu (ak nie je výslovne dohodnuté inak): (a) Sprievodný list, (b) príslušný Zadávací list vrátane príloh, (c) tieto Všeobecné zmluvné podmienky a (d) ostatné prílohy k tejto Zmluve.
48. Nikto z nás nesmie uvádzať alebo odkazovať na obchodné meno/meno, logá, ochranné známky druhej strany bez jej predchádzajúceho písomného súhlasu, pričom my snieme verejne uvádzať obchodné meno/meno vás ako nášho klienta v súvislosti s konkrétnymi Službami alebo inak.
49. Obmedzenia v Článkoch 16 až 19 a v Článku 21 a ustanovenia Článkov 22, 27, 29 a 44 majú za cieľ ochrániť ostatné Spoločnosti EY a všetky Osoby EY, ktoré majú právo dovoliavať sa uplatnenia týchto článkov.